

Marie-Christine Raboud-Theurillat

# Genèse

op. 35

Pour chœur et orchestre

# בְּרֵאשִׁית

א בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ: <sup>2</sup> וְהָאָרֶץ הִיְתָה  
תְּהוֹ וְכֹהוּ וְחֹשֶׁךְ עַל־פְּנֵי תְהוֹם וְרוּחַ אֱלֹהִים מְרַחֶפֶת עַל־פְּנֵי הַמַּיִם:  
<sup>3</sup> וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים יְהִי אֹר וַיְהִי־אֹר: <sup>4</sup> וַיִּרְא אֱלֹהִים אֶת־הָאֹר כִּי־  
טוֹב

1 - Au commencement, Dieu créa le ciel et la terre

2 - La terre était chaos et les ténèbres sur l'abîme, et le souffle de Dieu planait sur la surface des eaux

3 - Alors Dieu dit : "Que la lumière soit !" et la lumière fut. Et Dieu regarda la lumière : qu'elle est bonne !

## Berechit

M.-C. Raboud-Theurillat

The musical score is for the piece 'Berechit' by M.-C. Raboud-Theurillat. It is written for a vocal ensemble and a string quartet. The vocal parts are Soprano and Alto, and the string parts are Violon 1, Violon 2, Viola, and Violoncelle. The score is in common time (C) and begins with a tempo marking of quarter note = 50. The vocal parts enter with the lyrics 'Bé - ré - chit ba - - - - ra E - lo - - - - him ét ha -' and 'E - lo - - - - him ét'. The string parts provide a harmonic accompaniment, with dynamics ranging from piano (p) to mezzo-piano (mp).

16

S  
cha - - - ma - - - im ve èt ha - - - a - - - rêtz ve ha - a - - -

A  
ha - - - cha - - - ma - - - im ve èt ha - - - a - rêtz ve ha - a - - rêtz ha - ye - - -

Vln. 1

Vln. 2

vla

Vc.

31

S  
rêtz to - - - hou va bo - - - hou ve rchèr al pe - - - nè te - - - hom

A  
ta to - - - hou va bo - hou ve rchèr al pe - nè te - - - hom

Vln. 1

Vln. 2

vla

Vc.

dim. *pp*

dim. *pp*

dim. dim. dim.

43  $\text{♩} = 58$  *mp*

S  
ve rou - ar E - - - lo - <sup>3</sup> - him me - ra - rè -

A  
*mp*  
ve rou - ar E - - - lo - - - - him me-ra-rè-fèt al pe - nè ha - ma - im

Vln. 1  
*mp*

Vln. 2  
*mp*

vla  
*mp*

Vc.  
*mp*

52 *cresc.*

S  
fèt al pe - nè ha - - - ma - - - - im ie - - - hi or va ie -

A  
*cresc.*  
va - io - mèt E-lo-him ie - hi or va ie-hi or

Vln. 1  
*cresc.*

Vln. 2  
*cresc.*

vla  
*cresc.*

Vc.  
*cresc.*

61

S  
hi or va ia-ré E-lo-him et ha-or ki tov

A  
va ia-ré E-lo-him ki tov

Vln. 1  
dim. *pp*

Vln. 2  
dim. *pp*

vla  
dim. *pp*

Vc.  
dim. *pp*

72

S

A

Vln. 1  
perdendosi

Vln. 2  
perdendosi

vla  
*ppp*

Vc.  
perdendosi

# Va Iavdèl (gn 1, 4-5)

וַיִּבְרַח אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: 5 וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר  
פ וַיִּבְרַח אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: 6 וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר  
וַיִּבְרַח אֱלֹהִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ: 6 וַיִּקְרָא אֱלֹהִים לְאוֹר

Sostenuto  $\text{♩} = 52$

Flûte à bec  
Hautbois  
Basson  
Soprano  
Alto  
Ténor  
Basse  
Violon 1  
Violon 2  
Viola  
Violoncelle  
Contrebasse

17  $\text{♩} = 60$

Fl. *mp*

Htb. *mp*

Bsn. *mf* *mp*

S. *p* r = roulé / rh = dur  
Va iav - del

A. *p*  
Va iav-del E - lo - him Va iav - del

T. *p*  
Va iav-del E - lo - him

B.

Vln. 1 *mp*

Vln. 2 *mp*

Vla. *mf* *mp*

Vc. *mf* *mp*

Cb. *mp*

31

Fl. *mp* *mf*

Htb. *mp* *mf*

Bsn. *mp* *mf*

S. *mf* *p*  
E - lo - him \_\_\_\_\_ Va iav - dèl E - lo - him bein ha-or \_\_\_\_\_ Ou vèn ha - rho chèrh. \_\_\_\_\_

A. *mp* *mf* *p*  
E - lo - him va iav - dèl E - lo - him Va iav - dèl E - lo - him bein ha-or va iav-dèl E-lo - him bein ha - hor. \_\_\_\_\_ Ou vèn ha - rho chèrh. \_\_\_\_\_

T. *mp* *p*  
Va iav-dèl E-lo - him \_\_\_\_\_ va iav-dèl E - lo - himbein ha - hor. Ou vèn ha - rho chèrh. \_\_\_\_\_

B. *mf* *p*  
Va iav - dèl E - lo - him \_\_\_\_\_ Ou vèn ha - rho chèrh. \_\_\_\_\_

Vln. 1 *mf* *p*

Vln. 2 *mf* *p*

Vla. *mf* *p*

Vc. *mf* *p*

Cb. *mp* *mf* *p* *attacca*



# Gn. 1,5

**Fl.** *ff* *sffz* *mf* *sf* *sf* *pp*

**Htb.** *ff* *sffz* *mf* *sf* *sf* *sf* *pp*

**Bsn.** *ff* *sffz* *mf* *sf* *sf* *pp*

**S.** *ff* *sffz* *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *pp*

**A.** *ff* *sffz* *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *pp*

**T.** *ff* *sffz* *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *pp*

**B.** *ff* *sffz* *mf* *sfz* *sfz* *sfz* *pp*

**Vln. 1** *ff* *sffz* *sf* *sf* *sf* *pp*

**Vln. 2** *ff* *sffz* *sf* *sf* *sf* *pp*

**Vla.** *ff* *sffz* *sf* *sf* *sf* *pp*

**Vc.** *ff* *sffz* *sf* *sf* *sf* *pp*

**Cb.** *ff* *sffz* *sf* *sf* *sf* *pp*

\*Prononcer "iôm" sur l'attaque, le reste de la note bouche fermée sur "m"

Va i - kra E - lo - him la - or: iôm\* iôm iôm



18

Fl. *mp* *accel.* *cresc.*

Htb. *accel.* *cresc.*

Bsn. *accel.* *mp cresc.*

S *accel.*

A *p* *accel.* *mp* *cresc.* *va ié-hi vo-kèr*

T *p* *accel.* *mp cresc.* *va ié-hi é-rèv* *va ié-hi vo-kèr* *va ié-hi é-rèv* *va ié-hi é-rèv*

B *p* *accel.* *mp* *va ié-hi é-rèv* *va ié-hi é-rèv* *va ié-hi vo-kèr*

Vln. 1 *accel.* *mp* *cresc.*

Vln. 2 *accel.* *mp* *cresc.*

Vla. *p* *accel.* *mp* *cresc.*

Vc. *p* *accel.* *mp* *cresc.*

Cb. *p* *accel.* *mp* *cresc.*



49

Fl. *mp* cresc.

Hrb. *mp* cresc.

Bsn. *mp* cresc.

S  
ióm é - rhad

A  
ióm é - rhad

T  
ióm é - rhad

B  
ióm é - rhad

Vln. 1 *mp* cresc. dim.

Vln. 2 *cresc.* dim.

Vla. *cresc.* dim.

Vc. *cresc.* dim.

Cb. *mp* cresc. dim.

Detailed description: This page of a musical score covers measures 49 to 58. It features a woodwind section with Flute (Fl.), Horn (Hrb.), and Bassoon (Bsn.), a vocal section with Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B), and a string section with Violin 1 (Vln. 1), Violin 2 (Vln. 2), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabass (Cb.). The woodwinds and strings play melodic lines with dynamic markings of *mp* and *cresc.* (crescendo). The vocalists sing the lyrics "ióm é - rhad" in a simple, rhythmic pattern. The string section includes various articulations and dynamics, with some parts ending in *dim.* (diminuendo). The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature.

64

Fl.

Hrb.

Bsn.

S.

A.

T.

B.

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*cresc.*

*rit.*



16

fl

htb

Bsn.

S

A

T

B

Vln. 1

Vln. 2

Vla.

Vc.

Cb.

*mf*

*mp* cresc.

*mp* cresc.

*cresc.*

*mf*

*mp* cresc.

*mf*

*mp* cresc.

*mf*

*mp* cresc.









75

fl *mf* *mp* cresc.

htb *mf* cresc.

Bsn. *mf* *mf*

S *mf* *mp* cresc.

va - io-mèr E-lo - him va - io-mèr E-lo-him na - - - as - - - sé a - dam bét - - - zal - mé-nou a -

A *mf* *mp* cresc.

a - - - dam bét-zal-mé-nou kid-mou-té - nou va - iomèr E-lohim va - io-mèr E-lo-him na - as - - - sé

T *mf* *mp* cresc.

zal - mé - nou kid-mou-té - nou va - iomèr E - lo - him na - as - sé a - dam kid - mou-té -

B *mp* cresc.

E - - - lo - - him va - io-mèr E-lo-him na - as-sé a - dam bét - - - - - zal-mé - nou va -

Vln. 1 cresc.

Vln. 2 *mf* *mp* cresc.

Vla. *mf* *mp* cresc.

Vc. *mf* *mp* cresc.

Cb. *mf*





# Véirdou

$\bullet = 44$  *Maestoso*

fl *mf* *f*

htb *mf* *f*

Bsn. *mf* *f*

S *r = roulé / rh = dur* *f* *f*

A *f* *f*

T *f* *f*

B *f* *f*

Vln. 1 *mf* *f*

Vln. 2 *mf* *f*

Vla. *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *f*

véir - dou bid - gat véir - dou bid - gat ou bé - of ha - cha - ma - ïm ou - va be - hé - ma ou-verh - ol ha - a -

véir - dou bid - gat véir - dou bid - gat ou bé - of ha - cha - ma - ïm ou - va be - hé - ma ou-verh - ol ha - a -

véir - dou bid - gat ha-iam véir - dou bid - gat ou bé - of ha - cha - ma - ïm ou - va be - hé - ma ou-verh - ol ha - a -

véir - dou bid - gat véir - dou bid - gat ha-iam ou bé - of - ha - cha - ma - ïm ou - va hé - ma ou-verh - ol ha - a -

16

fl *mf* *f*

htb *mf* *f*

Bsn. *mf* *f*

S  
rètz véir-dou bid-gat - - véir-dou bid-gat - - - - - ou- bé- - - of -ha -cha -ma - im - - ou-vé - - rhol-ha - -ré-mèss - - al-ha -a - - rèts

A  
rètz véir-dou bid-gat - - véir-dou bid-gat - - - - - ou- bé- - - of -ha -cha -ma - im - - ou-vé - - rhol-ha - -ré-mèss - - al-ha -a - - rèts

T  
rètz véir-dou bid-gat ha-iam - véir-dou bid-gat - - - - - ou bé - of ha -cha -ma - im ou-vé - rhol-ha - ré-mèss ha - ro-mèssal ha -a-rèts

B  
rètz véir-dou bid-gat - - véir-dou bid-gat ha-iam - - - - - ou-bé-of -ha -cha - - ma - im - - - - - ou-vé - -rhol -ha - -ré-mèss - - al-ha -a - - rèts

16

Vln. 1 *mf* *f*

Vln. 2 *mf* *f*

Vla. *mf* *f*

Vc. *mf* *f*

Cb. *mf* *f*